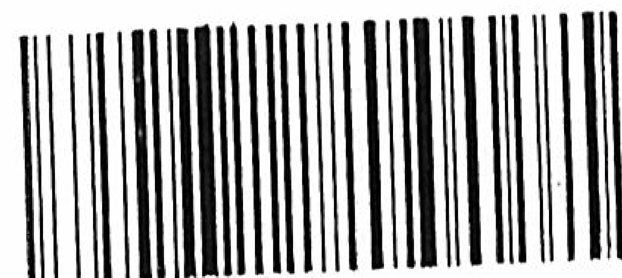


Министерство народного образования Республики Беларусь
БЕЛОРУССКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ ОРДЕНА ТРУДОВОГО КРАСНОГО ЗНАМЕНИ
ПОЛИТЕХНИЧЕСКАЯ АКАДЕМИЯ

Кафедра высшей математики № 3

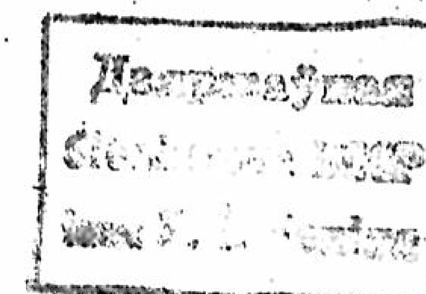
РУССКО-БЕЛОРУССКИЙ ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ ПО ВЫСШЕЙ МАТЕМАТИКЕ

М и н с к 1 9 9 2

Министерство народного образования Республики Беларусь
БЕЛОРУССКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ ОРДЕНА ТРУДОВОГО КРАСНОГО ЗНАМЕНИ
ПОЛИТЕХНИЧЕСКАЯ АКАДЕМИЯ

Кафедра высшей математики № 3

РУССКО-БЕЛОРУССКИЙ ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ ПО ВЫСШЕЙ МАТЕМАТИКЕ



Минск 1992

УДК 491.72-3=91.71;51

Данный словарь предназначен студентам инженерно-технических специальностей высших учебных заведений, для которых преподавание математических дисциплин производится на белорусском языке. Словарем могут пользоваться также и преподаватели вузов.

Составители:
Т.А.Сухая, Р.М.Евдокименко,
В.Я.Третьякевич, Н.В.Гудень

Рецензент А.И.Яблонский

А

абсолютно	абсалютна
абсолютная погрешность	абсалютная хібнасць
абстрактный	абстрактны
абстракция	абстракцыя
абсцисса	абсцыса
автоморфизм	аўтамарфізм
аксиома	аксіёма
аксонометрия	аксанаметрыя
алгебра	алгебра
алгебраический	алгебраічны
алгебра событий	алгебра падзей
алгоритм	алгарытм
алфавит	алфавіт
амплитуда	амплітуда
анализ	аналіз
анализировать	аналізаваць
аналитический	аналітычны
аналогичный	аналагічны
аналогия	аналогія
антилогарифм	антылагарыфм
апофема	апафема
аппликата	апліката
аппроксимация	апраксімацыя
аргумент	аргумент
аргументировать	аргументаваць
арифметика	арыфметыка
арифметический	арыфметычны
арккосинус	арккосінус

арккотангенс	арккатангенс
арксинус	арксінус
арктангенс	арктангенс
асимметрия	асіметрыя
асимптота	асімптота
асимптотический	асімптатычны
ассоциативность	асацыятыўнасць
ассоциативный	асацыятыўны
астроида	астроіда
аффинность	афіннасць
аффинный	афінны

Б

базис	базіс
базироваться	грунтавацца
бесконечность	бесканечнасць
бесконечный	бесканечны
биективный	біектыўны
биквадратный	біквадратны
бикомпактный	бікампактны
билинейный	білінейны
бином	біном
биномиальный	біномны
бинормаль	бінармаль
биссектриса	бісектрыса
буква	літара
буквенный	літарны

В

варианта	варыянта
вариационный	варыяцыйны
вариационное исчисление	варыяцыйнае злічэнне
вдоль	уздоўж
введение	увядзенне
ввести	увесці
везде	усюды
везде плотный	усюды шчыльны
вектор	вектар
векторное произведение	вектарны здабытак
величина	велічыня
верность	правільнасць
верный	правільны
вероятность ~	імавернасць ~
~ геометрическая	~ геаметрычная
~ условная	~ умоўная
~ полная	~ поўная
вертикально	вертыкальна
верхний	верхні
вершина	вяршыня
ветвь	галіна
вещественный	сапраўдны, рэчаісны
взаимно	узаемна
взаимно однозначный	узаемна адназначны
взаимно простой	узаемна просты
взять	узяць
взятый /произвольно/	узяты /адвольна/
вид	від

включа́ть	уключа́ць
включе́ние	уключэ́нне
вне	па-за
вне́ прямо́й	па-за прамо́й
вне́шний	зне́шні
вну́тренний	уну́траны
внутри́	унутры́
во́гнутость	угну́тасць, увагну́тасць
во́гнутый	угну́ты
возведе́ние в сте́пень	узвядзе́нне ў ступе́нь
возводи́ть в сте́пень	узво́дзіць ў сту́пень
возвра́т	зваро́т
возвра́тный	зваро́тны
возмо́жный	магчы́мы
возраста́ние	узраста́нне
возраста́ть	узраста́ць
возраста́ющий	узраста́льны, нараста́льны
вокру́г	вако́л
волнообра́зный	хва́лісты
вопро́с	пыта́нне
восстанови́ть	аднаві́ць
восьмигра́нник	васьмігра́ннік
восьмиуго́льник	васьміvуго́льнік, васьміку́тнік
впи́санный	упі́саны
впи́сывать	упі́сваць
враща́тельный	вярча́льны, аваро́чваемы
враща́ть	вярце́ць, аваро́чваць
враща́ться	вярце́цца, аваро́чвацца
враще́ние	вярчэ́нне, аваро́т
вре́мя	час

всле́дствие	з прычы́ны, ў вы́ніку
вся́кий	уся́кі
вспомога́тельный	дапамо́жны
всю́ду	усю́ды
всю́ду пло́тный	усю́ды шчы́льны
втори́чный	паўто́рны
второ́й	другі́
второстепе́нный	другара́дны
вы́борка	вы́барка
вы́бранный /произво́льно/	вы́браны /адво́льна/
вы́вод	вы́вад
выводи́ть /фо́рмулу/	выво́дзіць /фо́рмулу/
выделя́ть	выдзяля́ць
вы́нести за ско́бки	вы́несці за ду́жкі
выполня́ть	выко́нваць
выполня́ться	выко́нвацца
вы́прямить	вы́праміць, вы́прастаць
вы́пуклый	вы́пуклы
выра́внивание	выро́ўніванне
выража́ть	выража́ць
выраже́ние	вы́раз
вы́разить	вы́разіць
вы́родиться	вы́радзіцца
вы́рожденный	вы́раджаны, звыро́дны
высота́	вышыня́
вы́сший	вышэ́йшы
вытека́ть	выніка́ць, выцяка́ць
вы́честь	адня́ць
вы́чет	вы́лік, рэ́шта
вы́черкнуть	вы́красліць

вычёркивание	выкрэ́сліванне
вычисле́ние	вылі́чэнне
вычисли́тельный	вылiча́льны
вычисля́ть	вылiча́ць
вычита́емое	адыма́емае, адні́мнік
вычита́ние	адыма́нне, адніма́нне
вычита́ть	аднiма́ць, адыма́ць
вы́яснить	вы́светліць

Г

гармони́ческий	гармані́чны
геометри́ческий	геаметры́чны
геометри́я	геаме́трыя
гипе́рбола	гіпе́рбала
гиперболи́ческий	гіпербалі́чны
гиперболо́ид	гіпербало́ід
гипергеометри́ческий	гіпергеаметры́чны
гипотену́за	гіпатэну́за
гипо́теза	гіпо́тэза
гла́вный	гало́ўны
глоба́льный	глаба́льны
годо́граф	гадо́граф
голомо́рфный	галамо́рфны
гомеомо́рфизм	гамеамарфі́зм
гомотети́ческий	гаматэты́чны
горизонта́ль	гарызанта́ль
гра́дус	гра́дус
грани́ца	грані́ца
гра́нь	гра́нь
гра́фик	гра́фік
графи́ческий	графі́чны

гру́ппа	гру́па
группиро́вание	групава́нне
группирова́ть	групава́ць
группиро́вка	групо́ўка

Д

да́нный	да́дзены
два́жды	дво́йчы
движе́ние	рух
двойно́й	двайны́, падво́йны
двугра́нный	двухгра́нны
двукра́тный	двухкра́тны
двузна́чный	двухзна́чны
двуме́рный	двухме́рны
двупо́лостный	двухпо́ласны, двухполасце́вы
двусторо́нняя пове́рхность	двухбако́вая пове́рхня
двучле́н	двухскла́д
де́йствие	дзе́янне
действи́тельный	сапра́ўдны
деле́ние	дзяле́нне
дели́мое	дзялі́мае, дзе́ліва
дели́тель	дзе́льнік
дели́ть	дзялі́ць
дели́ться	дзялі́цца
десяти́чный	десятко́вы
дефе́кт	дэфе́кт
диагона́ль	каса́да
диа́метр	дыя́метр
диаметра́льно	дыяметра́льна
диагра́мма	дыягра́ма
директри́са	дырэктры́са
дискримина́нт	дыскрымiна́нт
диспе́рсия	дыспе́рсія
дистрибути́вность	дыстрыбуты́ўнасць
дифференци́рование	дыферэнцава́нне
дифференци́ровать	дыферэнцава́ць

дифференциал	дыферэнцыял
дифференцируемый	дыферэнцуемы
дифференциальный	дыферэнцыяльны
длина	даўжыня
доказательство	доказ
доказать	даказаць, давесці
дополнение	дапаўненне
дополнительный	дапаўняльны
дополнять	дапаўняць
допущение	дапушчэнне
достаточность	дастатковасць
достоверность	пэўнасць, верагоднасць
дробно-рациональный	дробава-рацыянальны
дробный	дробавы
дробь	дроб
дуга	дуга

Е

евклидово пространство	Эўклідава прастора
единичный	адзінкавы
единственный	адзіны
естественный	прыродазнаўчы, натуральны
естествознание	прыродазнаўства

З

зависеть	залежаць
зависимость	залежнасць
задание	заданне
заданный	зададзены
задача	задача
заключать /в скобки/	змяшчаць /у дужкі/

заключаться	змяшчацца
закон	закон
замена	замена
заменять	замяняць
заметить	заўважыць
замечание	заўвага
замечательный	выдатны грунтоўны
замкнутость	замкнутасць
замкнутый	замкнуты
замыкать	замыкаць
занумеровать	занумараваць
заострение	завастрэнне
запись	запіс
зачеркнуть	закрэсліць
заштриховать	заштрыхаваць
звезда	зорка, звязда
звено	звяно
знак	знак
знакопеременный	знакапераменны
знакоположительный /ряд/	/рад/ з дадатнымі членамі
знакочередующийся /ряд/	/рад/ членаў, знакі ,якога чаргуюцца
знаменатель	назоўнік
значащий	вартасны
значение	значэнне
значок	значок

И

идеальный	ідэальны
избыток	лішак
известный	вядомы

извлекать корень	здабываць корань
извлечение корней	здабыванне каранёў
изгиб	выгіб
излишек	перавышка
излагать	выкладаць
изложение	выкладанне, выклад
излом	злом, залом, заварот, паварот
изменение	змена
изменить	змяніць
изменять	змяняць
измерение	вымярэнне
измеренный	вымяраны
измеримый	вымерны (вымярны)
измерять	вымяраць
изобразить	адлюстраваць, стварыць вобраз
изображение	відарыс, выява, стварэнне вобраза, адлюстраванне
изображённый	адлюстраваны, апісаны, нарысаваны, створаны
изогональная траектория	ізаганальная траекторыя
изогнутость	выгнутасць
изоклина	ізакліна
изолировать	ізаляваць
изолированный	ізаляваны
изоляция /корней/	ізаляцыя /каранёў/
изометрический	ізаметрычны
изометрическое пространство	ізаметрычная прастора
изоморфизм	ізамарфізм
изучать	вывучаць
изучение	вывучэнне
иметь место	мець месца

инвариант	інварыянт
инверсия	інверсія
инверсионный	інверсійны
инволюция	інвалюцыя
индекс	індэкс
индукция математическая	індукцыя матэматычная
интеграл ~	інтэграл ~
~ неопределённый	~ нявызначаны
~ определённый	~ вызначаны
~ несобственный	~ няўласны
~ кратный	~ кратны
~ двойной	~ падвойны
~ тройной	~ трайны
~ криволинейный	~ крывалінейны
интегральный	інтэгральны
интегральная кривая	інтэгральная крывая
интегрирование	інтэграванне
интегрировать	інтэграваць
интегрируемость	інтэгравальнасць
интегрирующий множитель	множнік інтэгравальны
интервал	інтэрвал
интерполяционный	інтэрпаляцыйны
интерполяция	інтэрпаляцыя
интерпретация	інтэрпрэтацыя
иррациональность	ірацыянальнасць
иррациональный	ірацыянальны
искать	шукаць
исключать	выключаць

исключе́ние	выключэ́нне
исключи́тельный	выклю́чны
иско́мый	шука́ны
исполне́ние де́йствия	выкана́нне дзе́яння
испо́лнить	вы́канаць
испо́льзование	ужыва́нне, скарыста́нне
испо́льзовать	ужы́ць, скарыста́ць, вы́карыстаць
иссле́дование	дасле́даванне
иссле́довать	дасле́даваць
исправля́ть	выпраўля́ць
испра́вленный	вы́праўлены
испыта́ние /незави́симое/	выпрабава́нне /незале́жнае/
и́стинный	сапра́ўдны
исто́чник	крыні́ца
исхо́д /благоприя́тный/ /возмо́жный/	вы́нік /спрыя́льны/ /магчы́ма/
исчисле́ние	злічэ́нне
исчисли́мость	злі́ча́льнасць
исчисля́ть	злі́ча́ць
итера́ция	ітэра́цыя

К

канони́ческий	канані́чны
каса́ние	до́тык
каса́тельная	даты́чная
ка́чество	я́касць
квадра́т	квадра́т
квадрати́чный	квадраты́чны
квадра́тный	квадра́тны
класси́ческий	класі́чны
колеба́ние	вага́нне
коли́чество	ко́лькасць
коллинеа́рный	калінеа́рны
коммутати́вный	камутаты́ўны
компа́ктный	кампа́ктны

комбина́ция	камбіна́цыя
компле́ксный	кампле́ксны
компланáрный	кампланáрны
компози́ция	кампазі́цыя
коне́чный	кане́чны
кони́ческий	кані́чны
ко́нус	ко́нус
конфо́рмный	канфо́рмны
концентри́ческий	канцэнтры́чны
координа́та	каардына́та
ко́рень	ко́рань
корреля́ция	карэля́цыя
ко́синус	ко́сінус
кота́нгенс	ката́нгенс
коэффицие́нт	каэфіцые́нт
кра́йний	кра́йні
кра́тность	кра́тнасць
кра́тный	кра́тны
кратча́йший	найкараце́йшы
крива́я	крыва́я
кривизна́	крывізна́
криволине́йный	крываліне́йны
крите́рий	крытэ́рый
крити́ческий	крыты́чны
круг	круг
кру́глый	кру́глы
куб	куб
куби́ческий	кубі́чны
кусо́чный	куско́вы

Л

латинский	лацінскі
левая	левая
левосторонний	левабаковы
лежащий	ляжачы
лемниската	лэмніската
либо	альбо
линейный	лінейны
линия	лінія
логарифм	лагарыфм
логарифмирование	лагарыфмаванне
логарифмировать	лагарыфмаваць
логарифмический	лагарыфмічны
логический	лагічны
ломаный	ломаны
луч	прамень
любой	кожны

М

максимально	максімальна
максимальный	максімальны
максимум	максімум
мантисса	мантыса
масса	маса
масштаб	маштаб
математика	матэматыка
математический	матэматычны
материальный	матэрыяльны
матрица	матрыца
мгновенный	імгненны
медиана	медыяна

между	паміж
меняться	мяняцца
меняющийся	зменлівы
мера	мера
меридиан	мерыдыян
место	месца
метод	метад
метрический	метрычны
минор	мінор
минус	мінус
минута	мінута
мнимый	уяўны
многогранник	мнагаграннік
многозначность	мнагазначнасць
многозначный	мнагазначны
многоугольник	мнагакутнік, многавугольнік
многочлен	мнагасклад
множество	мноства
множитель	множнік
модель	мадэль
модуль	модуль
момент	момант
монотонность	манатоннасць
монотонный	манатонны
мощность	магутнасць

Н

наблюдать	назіраць, наглядаць
наблюдение	назіранне

называться	называцца, звацца
наибольший	найбольшы
наименьший	найменшы
найти	знайсці
наклон	нахіл
наклонная	нахільная
наклонённый	нахілены
наличие	наяўнасць
наложение	накладанне
наложить	налажыць, накласці
направление	напрамак, кірунак, накіраванне
направленный	накіраваны
направлять	накіроўваць
направляющий	кіравальны
например	напрыклад
настоящий	сапраўдны
натуральный	натуральны
находить	знаходзіць
нахождение	знаходжанне
начало координат	пачатак каардынат
начальный	пачатковы
начальное условие	пачатковая ўмова
начертательный	нарысны, абрысны
не возрастать	не ўзрастаць
не убывать	не убываць, не спадаць
невозможность	немагчымасць
невозможный	немагчымы
невырожденный	нявыраджаны, незвыродны
недействительный	несапраўдны, нерэчаісны

недопустимый	недапушчальны
недостаток	недахоп
недостаточно	недастаткова
независимость	незалежнасць
независимый	незалежны
неизвестный	невядомы
неисчислимость	незлічальнасць
нейтральный	нейтральны
нелинейный	нелінейны
некоторый	некаторы, нейкі
необоснованность	неабгрунтаванасць
необходимость	неабходнасць
необходимый	неабходны
неограниченность	неабмежаванасць
неограниченный	неабмежаваны
неодинаково	неаднолькава, неаднака
неоднородный	неаднародны
неопределённость	нявызначанасць
неопределённый	нявызначаны
неотрицательный	неадмоўны
непараллельный	непаралельны
непериодический	неперыядычны
неподвижный	нерухомы
неполный	няпоўны
непосредственно	непасрэдна
неправильный	няправільны
неправомерный	неправамерны
непрерывно	неперарыўна, безупынна, бесперапынна
непрерывность	неперарыўнасць, безупыннасць, бесперарыўнасць

непрерывный	неперарыўны
неприводимость	непрыводнасць
неприводимый	непрыводны
непригодность	непрыгоднасць, непрыдатнасць
	няздатнасць
неприемлемость	непрымальнасць, недапушчальнасць
неприменимый	непрымянімы
неравенство	няроўнасць
неравнобочный	нераўнабаковы
неравновеликий	нераўнавялікі
неравномерный	нераўнамерны
неравносторонний	нераўнастаронні
неравный	няроўны
несовместимость	несумяшчальнасць
несовместимый	несумяшчальны
несобственный	неўласцівы
несогласованность	няўзгодненасць
несогласованный	няўзгоднены
несоизмеримость	несувымернасць
несоизмеримый	несувымерны
несократимый	нескарачальны
несомненно	несумненна, безумоўна
несоответствие	неадпаведнасць
несоразмерность	несуразмернасць
несостоятельность	неабгрунтаванасць,беспадстаўнасць
несчётность	незлічонасць
несчётный	незлічоны
несущественный	неістотны
неточность	недакладнасць

неупорядоченный	неўпарадкаваны
нечётный	няцотны
неявный	няяўны
нижний	ніжні
номер	нумар
норма	норма
нормаль	нармаль
нормированный	нармаваны
нормировать	нармаваць
нуль	нуль
нулевой	нулявы
нумерация	нумарацыя

О

область	вобласць
обобщать	абагульняць
обобщение	абагульненне
обозначать	абазначаць
обозначение	абазначэнне
образ	вобраз
образование	утварэнне
образовать	утварыць
образовывать	утвараць
образующая	утваральная
обратный	адваротны
обход	абход
общий	агульны, супольны
объединение множеств	аб'яднанне мностваў
объединённый	аб'яднаны
объект	аб'ект
объём	аб'ем
обыкновенный	звычайны

огиба́ть	абго́ртваць
огиба́ющая	абго́ртваючая
ограни́ченный	абмежава́ны
оди́н	адзі́н
одина́ковый	адно́лькавы
одновре́менно	аднача́сова
однозна́чность	адназна́чнасць
однозна́чный	адназна́чны
одноимённый	аднайме́нны
однокра́тный	аднакра́тны
одноме́рный	аднаме́рны
однопо́лостный	аднапо́ласны, аднапо́ласцевы
одноро́дный	аднаро́дны
односторо́нний	аднабако́вы, аднастаро́нні
одночле́н	аднаскла́д
одноэлеме́нтный	аднаэлеме́нтны
ожида́ние математи́ческое	чака́нне, спадзява́нне матэматы́чнае
окаймля́ть	акружа́ць
окаймля́ющий	акружа́ны, абве́дзены
окре́стность то́чки	навако́лле пу́нкта
окру́жность	акру́жнасць
опера́тор	апера́тар
опера́ция	апера́цыя
опи́санный	апі́саны
определе́ние	азначэ́нне, акрэ́сленне
определённость	вы́значанасць, азна́чанасць, пэ́ўнасць
определённый	вы́значаны, пэ́ўны,
определи́тель	дэтэрміна́нт, вызна́чнік
определи́ть	вы́значыць

оптима́льный	аптыма́льны
ордина́та	ардына́та
ориента́ция	арыента́цыя
ориенти́рованный	арыентава́ны
ортогона́льный	артагана́льны
осево́й	во́севы
основа́ние	асно́ва
основно́й	асно́ўны
осо́бый	асаблі́вы
оста́ток	аста́ча
о́стрый	во́стры
ось	вось
отбро́сить	адкі́нуць
отделе́ние	аддзяле́нне
отде́льный	асо́бны
относи́тельный	адно́сны
отноше́ние	стаўле́нне, адно́сіны
отображе́ние	адлюстрава́нне
отража́ться	адбіва́цца
отре́зок	адрэ́зак
отрица́тельный	адмо́ўны
отсека́ть	адсяка́ць
отстоя́щий	адле́глы
отсу́тствовать	адсу́тнічаць
отсчи́тывать	адлі́чаць
оце́нивать	ацэ́ньваць
оце́нка	ацэ́нка
очеви́дный	відаво́чны

П

пара	пара
парабсла	парабала
параболический	парабалічны
параболоид	парабалоід
параллелепипед	паралелепіпед
параллельность	паралельнасць
параллелограмм	паралелаграм
параллельный	паралельны
параметр	параметр
параметрический	параметрычны
первоначальный	першапачатковы
первообразная	першавобразная
первый	першы
переводить	пераводзіць, перакладаць
перегиб	перагіб
переменное	пераменнае
переместительный	перамяшчальны
перемещать	перамяшчаць
перемещение	перамяшчэнне
перенос	перанос
переносить	пераносіць
пересекать	перасякаць
пересекаться	перасякацца
пересекающий	перасякальны
пересечение	перасячэнне
пересеченный	перасечаны
перестановка	перастаноўка
перестановочный	перамяшчальны
переход	пераход

перечеркивать	перакасоўваць, перакрэсліваць
перечислять	пералічваць
пересчёт	пералік
периметр	перыметр
период	перыяд
периодический	перыядычны
периодичность	перыядычнасць
перпендикуляр	перпендыкуляр
перспективный	перспектыўны
пирамида	піраміда
пирамидальный	пірамідальны
планиметрия	планіметрыя
плечо	плячо
плоский	плоскі
плоскость	плоскасць, плашчына
плотность	шчыльнасць
площадь	плошча
плюс	плюс
побочный	пабочны
поворот	паварот
поведение	паводзіны
поверхность	паверхня
поверхностный	паверхневы
погрешность	хібнасць
подкасательная	падцатычная
подкоренной	падкарэнны
подмножество	падмноства
подобный	падобны
подпоследовательность	падпаслядоўнасць

последовательный	паслядоўны
последующий	наступны, далейшы
постоянный	пастаянны
построение	збудаванне
построить	пабудаваць
потенцировать	патэнцаваць
почленный	паскладовы
почленно	паскладова
правило	правіла
превосходить	перавышаць
предел	ліміт , мяжа, граніца
предельный	абмежаваны
предмет	прадмет
предполагать	дапускаць
предположение	дапушчэнне
предположить	дапусціць
представление	уяўленне
представлять	уяўляць
преобразование	пераўтварэнне
преобразовать	пераўтварыць
предшествующий	папярэдні
преобразовывать	пераўтвараць
предыдущий	папярэдні
прибавление	прыбаўленне
прибавлять	дадаваць
приближать	набліжаць
приближение	набліжэнне
приближенный	набліжаны
приближенно	набліжана

подразумевать	падразумяваць
подпространство	падпрастора
подстановка	падстаноўка
подынтегральный	падынтэгральны
показатель	паказчык
показательный	паказчыкавы, паказальны
полигон	палігон
полином	паліном
полный	поўны
половинный	палавінны
положение	палажэнне,становішча
положительный	дадатны
положить	палажыць
полоса	паласа
полукруг	паўкруг
полукубическая	паўкубічная
полуоборот	паўабарот
полуось	паўвось
полярный	палярны
понимать	разумець
понижать	паніжаць, зніжаць
понижение	зніжэнне
понятие	паняцце
понять	зразумець
попарно	папарна, парамі
поперечный	папярэчны
порядковый	парадкавы
порядок	парадак
последний	апошні
последовательность	паслядоўнасць

приблизи́тельно	прыблі́зна
приведе́ние	прывядзе́нне
привести́	прыве́сці
при́зма	пры́зма
при́знак	пры́знак, прыме́та, азна́ка
прикладно́й	прыкладá льны
примене́ние	прымяне́нне
примени́мый	прымяні́мы
применя́ть	прымяня́ць
приме́р	пры́клад
приме́рный	пры́кладны
примеча́ние	заўва́га
принадлежа́ть	нале́жаць
принадлежа́щий	прынале́жны
принима́ть	прыма́ць
при́нцип	пры́нцып
приравня́ть	прыраўня́ць
приращéние	прырашчэ́нне, пры́рост
присоединя́ть	далуча́ць
присоедини́ть	далучы́ць
присоединённый	далу́чаны
пробе́гать	прабяга́ць
пробле́ма	праблéма
провести́	праве́сці
прове́рка	праве́рка
проверя́ть	правяра́ць
програ́мма	прагра́ма
прогре́ссия	прагрэ́сія
продолжа́ть	праця́гваць
продолже́ние	праця́г

проекти́вный	праекты́ўны
проекти́ровать	праектава́ць
прое́кция	прае́кцыя
произведе́ние	здабы́так
произво́дная	вытво́рная
производи́ть	рабі́ць (дзе́янне)
произво́льный	адво́льны
проинтегри́ровать	праінтэграва́ць
прологарифми́ровать	пралагарыфмава́ць
промежу́ток	праме́жак
промежу́точный	праме́жкавы
прообра́з	право́браз
пропорциона́льность	прапарцыяна́льнасць
пропорциона́льный	прапарцыяна́льны
пропо́рция	прапо́рцыя
просто́й	про́сты
просте́йший	прасце́йшы
простра́нственный	прасто́равы
простра́нство	прасто́ра
простра́нство собы́тий	прасто́ра падзе́й
просчита́ть	пралічы́ць
противолежа́щий	процілежны
противоре́чие	супярэ́чнасць
противоре́чить	супярэ́чыць
противополо́жный	процілéглы
проходи́ть	прахо́дзіць
проходя́щий	прахо́жы
проце́нт	працэ́нт
проце́сс	працэ́с

пустой	пусты
путь	шлях
пучок	пучок
прямая	прамая
прямолинейный	прамалінейны
прямоугольник	прамавугольнік
прямоугольный	прамавугольны

Р

равенство	роўнасць
равнобедренный	раўнабедраны, раўнабочны
разновозможный	раўнамагчымы
равнозначный	раўназначны
равномерный	раўнамерны
равномощный	раўнамагутны
равный	роўны
равностоящий	роўнаадлеглы
равносильный	раўнасільны
равносторонний	раўнастаронні
равные попарно	роўныя парамі
равноудалённый	роўнааддалены
равняться	раўняцца
радиан	радыян
радикал	радыкал
радиус	радыус
рассуждение	разважанне
рассуждать	разважаць
разделение	падзел
развёрнутый	разгорнуты
развёртка	разгортка
разветвление	разгаліненне

различный	розны, усякі, усялякі
разлагать	раскладаць
разлагаться	раскладацца
разложение	раскладанне, разлажэнне
разложить	разлажыць, раскласці
размер	размер, памер
размещение	размяшчэнне
разница	розніца
разноименный	рознайменны
разностный	рознасны
разность	рознасць, розніца
разный	розны
разрыв	разрыў
разрывность	разрыўнасць
ранг	ранг
раскрытие	раскрыццё
распад	распад
располагать	размяшчаць
расположенный	размешчаны
распределение	размеркаванне
распределить	размеркаваць
распределительный	размеркавальны
распределять	размяркоўваць
распространение	распаўсюджванне
распространять	распаўсюджваць
рассмотреть	разгледзець
расстояние	адлегласць
рассуждать	разважаць
рассуждение	разважанне

расходимость	разбежнасць
расходиться	разбягацца, расходзіцца
расходящийся	разбежны
расширение	расшырэнне, пашырэнне
расширенный	пашыраны
рациональный	рацыянальны
ребро	кант
регрессия	рэгрэсія
результат	вынік
рекуррентный	рэкурэнтны
рефлексивность	рэфлексіўнасць
решать	рашаць
решение	рашэнне
рисунок	рысунак
ромб	ромб
ряд	рад, шэраг

С

самокасание	самадотык
свободный	вольны
свойственный	уласцівы
свойство	уласцівасць
связка	звязка
связность	звязнасць
связный	звязны
сгущение	згушчэнне, скупчэнне
сдвиг	зрух, зрушэнне
сегмент	сегмент
секанс	секанс
сектор	сектар
секущая	сякучая

семейство	сям'я
сепарабельный	сепарабельны
середина	сярэдзіна
сеть	сетка
сечение	сячэнне
символ	сімвал
символический	сімвалічны
симметрия	сіметрыя
синтез	сінтэз
синус	сінус
синусоида	сінусоіда
синусоидальный	сінусаідальны
система	сістэма
систематично	сістэматычна
скаляр	скаляр
скалярное произведение	скалярны здабытак
складывать	складваць
скобка	дужка
скольжение	слізганне
скользить	слізгацець, слізгаць
скорость	скорасць
скрещиваться	скрыжоўвацца
слагаемое	складнік
след	след
следовательно	такім чынам, выходзіць
следовать	вынікаць
следствие	вывад, вынік
следующий	наступны
сложение	складанне
сложный	складаны
случай	выпадак

случайность	выпадковасць
случайный	выпадковы
смежный	сумежны
смесь	сумесь
смешанный	змешаны
смешанное произведение	змешаны здабытак
смысл	сэнс
собственный	уласны
собственный вектор	уласны вектар
собственные значения	уласныя значэнні
собственная функция	уласная функцыя
собственное число	уласны лік
событие	падзея
событие достоверное	падзея дакладная
событие невозможное	падзея немагчымая
событие противоположное	падзея працілеглая
событие случайное	падзея выпадковая
событие элементарное	падзея элементарная
события зависимые	падзеі залежныя
события независимые	падзеі незалежныя
события совместные	падзеі сумесныя
совершать	рабіць, чыніць, учыняць, здзяйсняць, ажыццяўляць, выконваць, вяршыць,
совершение действия	учыненне дзеяння
совершить	зрабіць, учыніць, здзейсніць
совместимый	сумяшчальны
совместный	сумесны, супольны
совмещать	сумяшчаць
совмещённый	сумешчаны

совокупность	сукупнасць
совокупность генеральная	сукупнасць генеральная
совокупность выборочная	сукупнасць выбарачная
совпадать	супадаць
совпадение	супадзенне
совпадающий	супадальны
согласно	адпаведна /чаму/, згодна з /чым/, паводле /чаго/, у адпаведнасці з /чым/
согласованный	узгоднены
согласование	узгадненне
согласованность	узгодненасць
согласовать	узгадніць
согласовывать	узгадняць
содержание	змест
содержать	змяшчаць
соединение	злучэнне, спалучэнне
соединительный	злучальны
соединять	злучаць
соединяющий	злучальны
соизмерение	сувымярэнне
соизмеримость	сувымернасць
соизмерить	сувымераць
соизмерять	сувымяраць
соизмеримый	сувымерны
сократимый	скарачальны
сокращать	скарачаць
сокращение	скарачэнне
сокращённый	скарочаны

сомно́житель	сумно́жнік
сонапра́вленный	сунакірава́ны
соотве́тственный	адпаве́дны
соотве́тствие	адпаве́днасць
соотве́тствовать	адпавяда́ць
соотве́тствующий	адпаве́дны
соотноше́ние	суадно́сіны
сопоставле́ние	супастаўле́нне
соприкаса́ние	судо́тык, дакрана́нне
соприкаса́ться	судатыка́цца, датыка́цца дакрана́цца
соприкаса́ющаяся	сты́чная
сопряже́ние	спражэ́нне
сопряжённый	спрэ́жаны, спалу́чаны
сосе́дний	сусе́дні
соста́в	саста́ў, склад
составля́ть	састаўля́ць, склада́ць
составля́ющая	складо́вая
составно́й	склада́льны
состоя́ть	склада́цца
софо́кусный	канфака́льны, суфо́кусны
сочета́ние	камбіна́цыя, спалучэ́нне
сочета́ть	спалуча́ць
сою́зный	саю́зны
сохране́ние	захо́ўванне
сохраня́ть	захо́ўваць
спе́ктр	спе́ктр
сперва́	спача́тку
специа́льный	спецыя́льны

спира́ль	спіра́ль
справедли́во	справядлі́ва
сравне́ние	параўна́нне
сра́внивать	параўно́ўваць
сравни́мый	параўна́льны
сравни́ть	параўна́ць
сре́днее арифмети́ческое	сярэ́дняе арыфметы́чнае
сре́днее вы́борки	сярэ́дняе вы́баркі
сре́днее геометри́ческое	сярэ́дняе геаметры́чнае
сре́днее квадрати́ческое отклоне́ние	сярэ́дняе квадраты́чнае адхіле́нне
сре́днее пропорциона́льное	сярэ́дняе прапарцыяна́льнае
сре́дний	сярэ́дні
сро́чный	тэрміно́вы
ста́рший	старэ́йшы
стати́стика	статы́стыка
статисти́ческий ря́д	статысты́чны ра́д
стациона́рный	стацыяна́рны
степенно́й	ступе́нны
сте́пень	ступе́нь
стереоме́трия	стэрэаме́трыя
столбе́ц	слупо́к
сторона́	бо́к, старана́
стреми́ться /к преде́лу/	імкну́цца /да мяжы́, да грані́цы/ /да лі́міту/
стро́ить	будава́ць
строка́ определи́теля	радо́к вызна́чніка
стягива́ть	сця́гваць
су́мма	су́ма

суммирование	падсумаванне, падсумоўванне
суммировать	падсумаваць, падсумоўваць
суперпозиция	суперпазіцыя
существование	існаванне
существовать	існаваць
сфера	сфера
сферический	сферычны
сформулировать	сфармуляваць
сходимость	збежнасць
сходиться	сыходзіцца, сходзіцца
	збягацца
сходящийся	збежны
счёт	лічэнне
счётность	злічонасць
счётный	злічоны
считать	лічыць

Т

таблица	табліца
табличный	таблічны
таким образом	такім чынам
тангенс	тангенс
тангенсоида	тангенсоіда
тезис	тэзіс
текущий	бягучы
тело	цела
тензор	тэнзар
теорема	тэарэма
теоретический	тэарэтычны
теория	тэорыя
теплопроводность	цеплаправоднасць
термин	тэрмін
тетраэдр	тэтраэдр
тип	тып

типичный	тыповы
тождественный	тоесны
тождество	тоеснасць
толщина	таўшчыня
топологический	тапалагічны
топология	тапалогія
точечный	кропкавы, пунктавы
точка	кропка, пункт
точность	дакладнасць
точный	дакладны
трактрисса	трактрыса
транзитивность	транзітыўнасць
транспозиция	транспазіцыя
транспонирование	транспанаванне
трансцендентный	трансцэндэнтны
трапециевидный	трапецападобны
трапеция	трапецыя
требование	патрабаванне
требовать	патрабаваць
треугольник	трохвугольнік
треугольный	трохвугольны
трёхгранный	трохгранны
трёхкратный	трохкратны
трёхмерный	трохмерны
трёхчлен	трохсклад
тривиальный	трывіяльны
тригонометрический	трыганаметрычны
тригонометрия	трыганаметрыя
тройной	трайны
тупой	тупы

У

убеди́ть	перакана́ць
убыва́ние	змяншэ́нне,
убыва́ть	спада́ць, ме́ншаць,
убыва́ющий	спадальны
увеличе́ние	павелічэ́нне
увели́чивать	павялі́чваць
угловой	вуглавы́
у́гол	ву́гал
удалённый	аддале́ны
удво́енный	падво́ены
удвоить	падво́іць
удовлетворя́ть	задавальня́ць
ука́зывать	ука́зваць, зазнача́ць, пака́зваць
уменьша́емое	памянша́емае, змянша́емае
уменьша́ть	змянша́ць
уменьше́ние	памяншэ́нне, змяншэ́нне
умножа́ть	памнажа́ць
умноже́ние	мно́жанне
умно́женный	памно́жаны
универса́льный	універса́льны
унита́рный	уніта́рны
уничтожа́ть	знішча́ць
уничтожа́ться взаи́мно	знішча́цца ўзае́мна
упоря́дочить	упарадко́ўваць
упоря́доченный	упара́дкаваны
употреби́ть	ужы́ць
употребля́ть	ужыва́ць
упражне́ние	практыкава́нне

упрости́ть	спрасці́ць
упроще́ние	спрашчэ́нне
уравне́ние	ураўне́нне
у́ровень	узро́вень
усечённый	зрэ́заны, усе́чаны
ускоре́ние	паскарэ́нне
усло́вие	умо́ва
усло́вно	умо́ўна
усто́йчивый	усто́йлівы
устрани́мый	устарані́мы
устраня́ть	ліквідава́ць
утвержда́ть	сцвярджа́ць
утвержде́ние	сцвярджэ́нне
уточне́ние	удакладне́нне
уточни́ть	удакладні́ць
утро́ить	патро́іць
утро́енный	патро́ены

Ф

факториа́л	фактары́ял
фигу́ра	фігу́ра
фикси́рованный	фіксава́ны
фикси́ровать	фіксава́ць
фо́кус	фокус
фо́кусный	фака́льны
фо́кусное расстоя́ние	фокусная адле́гласць
фо́рмула	фо́рмула
формули́рование	фармуля́ванне
формули́рованный	фармуля́ваны
формулиро́вка	фармулёўка

функция	функцыя

Х

характер	характар
характеристика	характарыстыка
характеристический	характарыстычны
характерный	характэрны
ход	ход
хорда	хорда

Ц

целостный	цэласны
целый	цэлы
центр	цэнтр
центр гомотетии	цэнтр гаматэтыі
центр кривизны	цэнтр крывізны
центр многоугольника	цэнтр мнагакутніка
центр окружности	цэнтр акружнасці
центр подобия	цэнтр падобнасці
центр шара	цэнтр шара
центр симметрии	цэнтр сіметрыі
центральный	цэнтральны
цепной	цэпавы, ланцужны
цикл	цыкл
циклический	цыклічны
циклоида	цыклоіда
циклоидальный	цыклаідальны
цилиндр	цыліндр
цилиндр гиперболический	цыліндр гіпербалічны
цилиндр круговой	цыліндр кругавы
цилиндр параболический	цыліндр парабалічны

цилиндр эллиптический	цыліндр эліптычны
цилиндрический	цыліндрычны
циркулировать	цыркуляваць
циркуль	цыркуль
циркулярный	цыркулярны
циссоида	цысоіда
цифра	лічба, цыфра
цифра арабская	лічба арабская
цифра десятичная	лічба дзесятковая
цифра значащая	лічба вартасная
цифра римская	лічба рымская
цифровая	лічбавая

Ч

частичный	частковы
частное	дзель
частный (случай)	прыватны, асобны, выключны /выпадак/
частота	частата
частность	частасць
часть	частка
чередование	чаргаванне
чередовать	чаргаваць
черта	рыса
чертёж	чарцёж
четверть	чвэрць
четырехугольник	чатырохвугольнік, чатырохкутнік,
четность	цотнасць
четный	цотны

численность	колькасць
численный	лікавы, колькасны
числитель	лічнік
число	лік
числовой	лікавы
член	склад

Ш

шаг	крок
шар	шар
шестигранник	шасціграннік
шестиугольник	шасцівугольнік
шестой	шосты
широта	шырыня
штрих	штрых, рыска

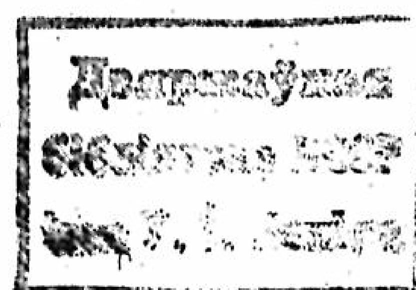
Э

эвольвента	эвальвента
эволюта	эвалюта
эквивалентность	эквівалентнасць
эквивалентный	эквівалентны
эксперимент	эксперымент
экспериментальный	эксперыментальны
экспонента	экспанента
экспоненциальный	экспаненцыяльны
экстремальный	экстрэмальны
экстремум	экстрэмум
эксцентриситет	эксцэнтрысітэт
эксцентрический	эксцэнтрычны
эксцесс	эксцэс
элемент	элемент
элементарный	элементарны

эллипс	эліпс
эллипсоид	эліпсоід
эллипсоид вращения	эліпсоід вярчэння
эллиптический	эліптычны
эмпирическая /выборочная/ дисперсия	эмпірычная дысперсія
эмпирическая функция распределения	эмпірычная функцыя размеркавання
эпитрохоида	эпітрахоіда
эпициклоида	эпіцыклоіда

Я

явиться	з'явіцца
явление	з'ява
явный	яўны, відавочны
ядро	ядро
якобиан	якабіан
якобы	як быццам, нібы, нібыта
ясный	ясны, выразны



Учебное издание

СУХАЯ Тамара Александровна
ЕВДОКИМЕНКО Раиса Митрофановна и др.

РУССКО-БЕЛОРУССКИЙ ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКИЙ
СЛОВАРЬ ПО ВЫСШЕЙ МАТЕМАТИКЕ

Корректор М.П.Антонова

Подписано в печать 19.02.92.
Формат 60х84 1/16. Бумага тип. № 2. Офсет. печать.
Усл.печ.л.2,8. Уч.-изд.л. 2,2. Тир.300. Зак. 154.

Белорусская государственная ордена Трудового Красного Знамени
политехническая академия.
Отпечатано на ротапринте БГПА. 220027, Минск, пр.Ф.Скорины,65.